Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-	

I

MODELLI: Trattorini OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H

OGGETTO: Asta manuale comando trazione

DESCRIZIONE: Al fine di migliorare il disinnesto e innesto della trazione idrostatica è stata variata la geometria dell'asta

INTERCAMBIABILITÁ: Si

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Il particolare è disponibile a ricambi

DECORRENZA: Aprile 2016

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

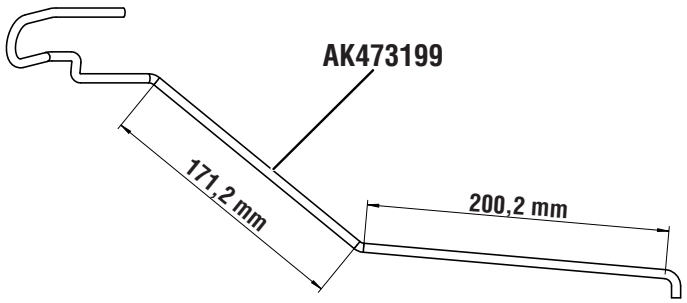
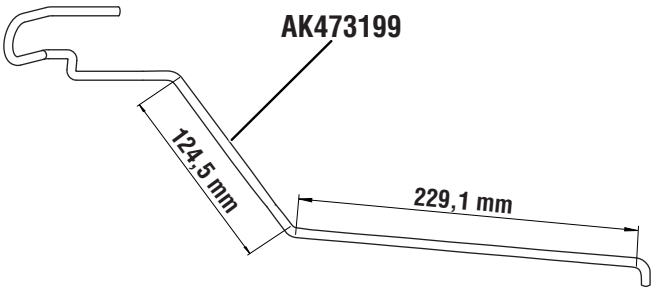
SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	**-1-**		ACCESSORI Accessories	**-2-**		DECESPUGLIATORI Brushcutter	**-3-**		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	**-4-**	
RASAERBA Lawnmowers	**-5-**		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	**-6-**		TRONCATRICI Power cutters	**-7-**		TRATTORINI Ride-ons	**-8-**	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	**-9-**		TRINCIASARMENTI Flail mowers	**-10-**		TRANSPORTER	**-11-**		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	**-12-**	

D

MODELLE: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H Aufsitzmäher

BETREFF: Freischaltung Hydrostatgetriebe

BESCHREIBUNG: Die Geometrie der Stange für die Freischaltung wurde verändert um die Funtion zu verbessern

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Sind als Ersatzteil verfügbar

BEGINN: April 2016

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

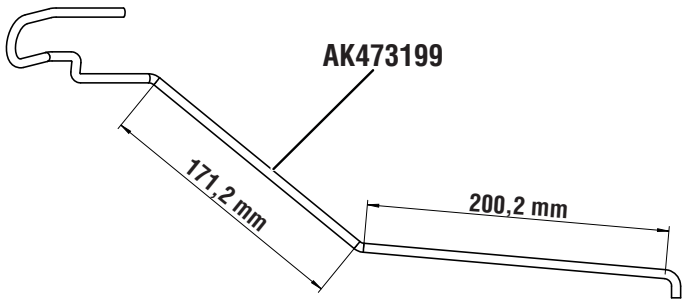
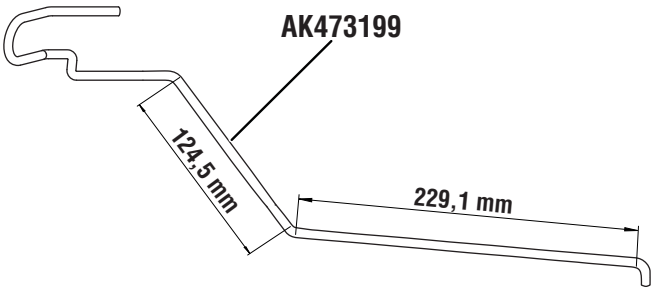
SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	-12-	

E

MODELOS: Tractor OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H

ASUNTO: Palanca de accionamiento de la tracción hidrostática

DESCRIPCIÓN: Con el fin de mejorar la conexión y desconexión de la transmisión hidrostática, fue variada la geometría de la palanca de accionamiento

INTERCAMBIABILIDAD: Si

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: La palanca estará disponible como repuesto

VALIDEZ: Abril 2016

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

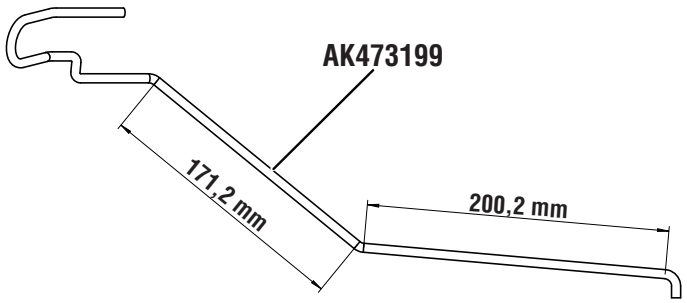
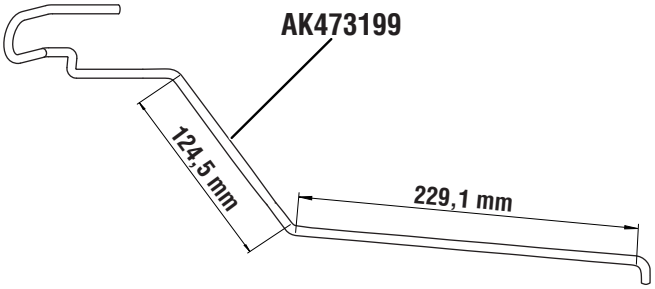
SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	**-1-**		ACCESSORI Accessories	**-2-**		DECESPUGLIATORI Brushcutter	**-3-**		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	**-4-**	
RASAERBA Lawnmowers	**-5-**		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	**-6-**		TRONCATRICI Power cutters	**-7-**		TRATTORINI Ride-ons	**-8-**	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	**-9-**		TRINCIASARMENTI Flail mowers	**-10-**		TRANSPORTER	**-11-**		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	**-12-**	

F

MODÈLES: Autoportée OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H

OBJET: Commande de déverrouillage transmission hydrostatique

DESCRIPTION: Afin d'améliorer le désengagement et l'engagement de la transmission hydrostatique, la géométrie de la tige a été modifiée

INTERCHANGEABLE: Oui

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: La pièce est disponible en tant que pièces de rechange

A PARTIR DE: Avril 2016 est disponible en tant que pièces de rechange

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

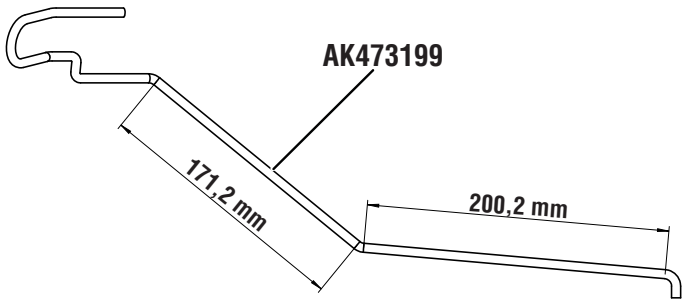
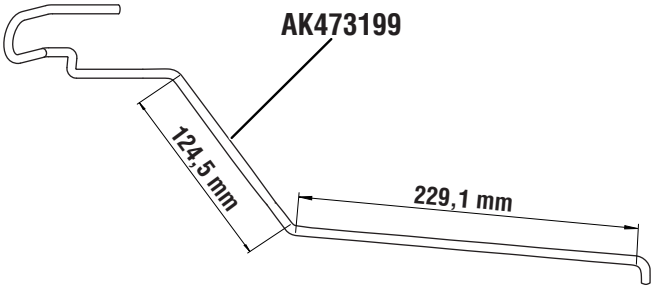
SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	**-1-**		ACCESSORI Accessories	**-2-**		DECESPUGLIATORI Brushcutter	**-3-**		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	**-4-**	
RASAERBA Lawnmowers	**-5-**		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	**-6-**		TRONCATRICI Power cutters	**-7-**		TRATTORINI Ride-ons	**-8-**	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	**-9-**		TRINCIASARMENTI Flail mowers	**-10-**		TRANSPORTER	**-11-**		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	**-12-**	

PL

MODELE: Traktory ogrodowe OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H

TEMAT: Cięgno sterowania przekładni napędu

OPIS: W celu poprawienia włączania i wyłączania napędu przekładni hydrostatycznej zmieniono geometrię cięgna sterowania

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Pełna

DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części jest dostępna w magazynie części zamiennych

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: Kwiecień 2016

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

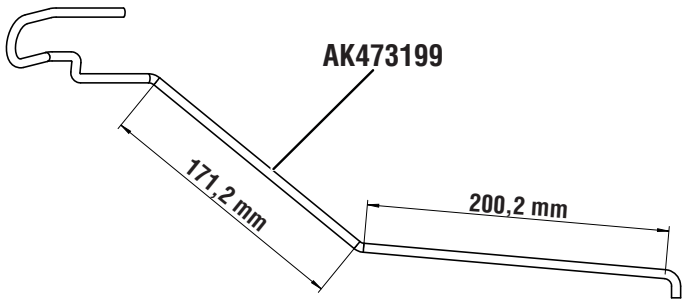
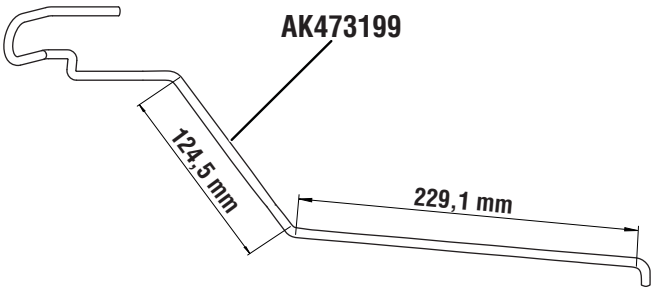
SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

Emak®
our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**8**
RICAMBI • SPARE PARTS		NR • NO	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●	DATA • DATE	**04-16**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	**-1-**		ACCESSORI Accessories	**-2-**		DECESPUGLIATORI Brushcutter	**-3-**		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	**-4-**	
RASAERBA Lawnmowers	**-5-**		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	**-6-**		TRONCATRICI Power cutters	**-7-**		TRATTORINI Ride-ons	**-8-**	●
MOTOZAPPE Rotary tillers	**-9-**		TRINCIASARMENTI Flail mowers	**-10-**		TRANSPORTER	**-11-**		MOTOCOLTIVATORI Rotary cultivators	**-12-**	

RUS

МОДЕЛИ: Садовые трактора OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H

ПРЕДМЕТ: Приводной стержень (подключения тяги) ручного управления

ОПИСАНИЕ: Для того чтобы улучшить включение и выключение гидростатического привода (тяги), геометрия стержня была изменена

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: ДА

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Деталь доступна в качестве запчасти

ДАТА: Апрель 2016

GB

MODELS: OM/EF 95/15,5 H - 95/16 H - 95/16 K H - 105/16 K H garden tractors

SUBJECT: Manual control trasmission rod

DESCRIPTION: In order to improve the disengagement and engagement of the hydrostatic drive, the rod geometry has been changed

INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The part is available as a spare parts

CUT-IN DATE: April 2016

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
